



Obsah

II Nelegislativní akty

MEZINÁRODNÍ DOHODY

- ★ Oznámení o prozatímním provádění části IV (obchodní záležitosti) Dohody zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé (Kostarika) 1
 - ★ Oznámení o prozatímním provádění části IV (obchodní záležitosti) Dohody zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé (Kostarika) 1
- 2013/475/EU:
- ★ Rozhodnutí Rady ze dne 23. září 2013 o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Dvoustranném dozorčím výboru v rámci Dohody mezi Spojenými státy americkými a Evropským společenstvím o spolupráci v oblasti regulace bezpečnosti civilního letectví, pokud jde o rozhodnutí č. 0004, kterým se mění příloha 1 uvedené dohody 2

NAŘÍZENÍ

- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 934/2013 ze dne 27. září 2013 o změně prováděcího nařízení (EU) č. 914/2013, kterým se pro rok 2013 stanoví rozpočtové stropy použitelné na některé režimy přímých podpor stanovené nařízením Rady (ES) č. 73/2009 4

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 935/2013 ze dne 27. září 2013 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny	10
--	----

ROZHODNUTÍ

2013/476/EU:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 26. září 2013, kterým se mění rozhodnutí 2007/641/ES, pokud jde o Fidžijskou republiku, a prodlužuje doba platnosti uvedeného rozhodnutí** 12

- ★ **Rozhodnutí Rady 2013/477/SZBP ze dne 27. září 2013, kterým se mění rozhodnutí 2010/573/SZBP o omezujících opatřeních vůči vedení Podněsterské oblasti Moldavské republiky** 18

2013/478/EU:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 27. září 2013, kterým se mění rozhodnutí 1999/352/ES, ESUO, Euratom o zřízení Evropského úřadu pro boj proti podvodům** 19

Oznámení čtenářům – Nařízení Rady (EU) č. 216/2013 ze dne 7. března 2013 o elektronickém vydávání Úředního věstníku Evropské unie (pokračování na vnitřní straně zadní obálky)

Oznámení čtenářům – způsob odkazování na akty (pokračování na vnitřní straně zadní obálky)



II

(Nelegislativní akty)

MEZINÁRODNÍ DOHODY

Oznámení o prozatímním provádění části IV (obchodní záležitosti) Dohody zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé (Kostarika)

Do dokončení postupů nezbytných k uzavření Dohody zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé, podepsané v Tegucigalpě dne 29. června 2012, se od 1. října 2013 bude v souladu s čl. 353 odst. 4 prozatímně provádět mezi Evropskou unií a Kostarikou část IV uvedené dohody týkající se obchodních záležitostí. V souladu s čl. 3 prvním pododstavcem rozhodnutí Rady 2012/734/EU o podpisu a prozatímním provádění dohody se nebude prozatímně provádět článek 271.

Oznámení o prozatímním provádění části IV (obchodní záležitosti) Dohody zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé (Kostarika)

Do dokončení postupů nezbytných k uzavření Dohody zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé, podepsané v Tegucigalpě dne 29. června 2012, se od 1. října 2013 bude v souladu s čl. 353 odst. 4 prozatímně provádět mezi Evropskou unií a Kostarikou část IV uvedené dohody týkající se obchodních záležitostí. V souladu s čl. 3 prvním pododstavcem rozhodnutí Rady 2012/734/EU o podpisu a prozatímním provádění dohody se nebude prozatímně provádět článek 271.

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 23. září 2013

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Dvoustranném dozorčím výboru v rámci Dohody mezi Spojenými státy americkými a Evropským společenstvím o spolupráci v oblasti regulace bezpečnosti civilního letectví, pokud jde o rozhodnutí č. 0004, kterým se mění příloha 1 uvedené dohody

(2013/475/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 100 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 1. května 2011 vstoupilo v platnost rozhodnutí Rady 2011/719/EU ze dne 7. března 2011 o uzavření Dohody mezi Spojenými státy americkými a Evropským společenstvím o spolupráci v oblasti regulace bezpečnosti civilního letectví ⁽¹⁾.
- (2) Podle čl. 3 bodu C podbodu 2 Dohody mezi Spojenými státy americkými a Evropským společenstvím o spolupráci v oblasti regulace bezpečnosti civilního letectví ⁽²⁾ (dále jen „dohoda“) může Dvoustranný dozorčí výbor zřízený podle čl. 3 bodu A dohody měnit přílohy dohody v souladu s čl. 19 bodem B dohody.
- (3) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie ve Dvoustranném dozorčím výboru v souladu s čl. 4 odst. 4 rozhodnutí 2011/719/EU, pokud jde o rozhodnutí č. 0004 Dvoustranného dozorčího výboru, kterým se mění příloha 1 dohody,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Dvoustranném dozorčím výboru podle čl. 3 bodu A Dohody mezi Spojenými státy americkými a Evropským společenstvím o spolupráci v oblasti regulace bezpečnosti civilního letectví, pokud jde o přijetí rozhodnutí Dvoustranného dozorčího výboru, kterým se mění příloha 1 dohody, se zakládá na návrhu rozhodnutí č. 0004 Dvoustranného dozorčího výboru připojeném k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 23. září 2013.

Za Radu
předseda
V. JUKNA

⁽¹⁾ Úř. věst. L 291, 9.11.2011, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 291, 9.11.2011, s. 3.

NÁVRH

DVOUSTRANNÝ DOZORČÍ VÝBOR

Dohody mezi spojenými Státy Americkými a evropským společenstvím o spolupráci v oblasti regulace bezpečnosti civilního letectví

Záznam o rozhodnutí

Rozhodnutí č. 0004

V souladu s čl. 19 bodem B Dohody mezi Spojenými státy americkými a Evropským společenstvím o spolupráci v oblasti regulace bezpečnosti civilního letectví (dále jen „dohoda“), který stanoví, že změny příloh dohody se mají provádět na základě rozhodnutí Dvoustranného dozorčího výboru zřízeného podle článku 3 dohody, rozhodl Dvoustranný dozorčí výbor takto:

1) Změnit přílohu 1 dohody doplněním nového bodu 3.2.11, který zní:

„3.2.11 a) Od 1. ledna 2014 výše poplatků, které v daném kalendářním roce účtuje technický zástupce žadateli nebo regulovanému subjektu za potvrzení, jež tento technický zástupce provedl podle bodu 3.2.4 za účelem schválení:

i) návrhu letadla, letadlového motoru, vrtule nebo zařízení;

ii) doplňkového typového osvědčení;

iii) určitých významných změn typového návrhu podle definice v technických prováděcích postupech nebo

iv) akustických a emisních změn,

nepřesáhne 95 % výše poplatků, které by technický zástupce účtoval žadateli nebo regulovanému subjektu během téhož kalendářního roku za vydání rovnocenného schválení návrhu, doplňkového typového osvědčení, významné změny nebo akustické či emisní změny postupem certifikace.

b) Výše poplatků, které v daném kalendářním roce účtuje technický zástupce žadateli nebo regulovanému subjektu za potvrzení, jež tento technický zástupce provedl podle bodu 3.2.4, musí odrážet úspory získané použitím postupu potvrzování místo postupu certifikace. Tyto úspory a související snížení poplatků musí být podloženy příslušnými údaji. Proto bude Dvoustranný dozorčí výbor procentní sazbu uvedenou v písmenu a) pravidelně přezkoumávat a vhodně ji upravovat rozhodnutím.“

2) Pravidelný přezkum uvedený v novém bodě 3.2.11 písm. b) se provádí na žádost jedné ze stran nejvýše jednou za dva roky. Jak je stanoveno v bodě 2.2.1 přílohy 1 dohody, Dvoustrannému dozorčímu výboru je při provádění těchto přezkumů a vypracování potřebných rozhodnutí nápomocen Dozorčí certifikační výbor. Přezkum a rozhodnutí musí být založeny na údajích poskytnutých technickými zástupci.

Změna nabývá účinku dnem posledního podpisu níže.

Za Dvoustranný dozorčí výbor:

FEDERÁLNÍ LETECKÝ ÚŘAD

MINISTERSTVO DOPRAVY

SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ

Podpis: _____

FUNKCE: Náměstek pro bezpečnost letectví

DATUM:

MÍSTO: Washington, DC

EVROPSKÁ KOMISE

EVROPSKÁ UNIE

Podpis: _____

FUNKCE: Ředitel, Letectví a mezinárodní otázky dopravy, Generální ředitelství pro mobilitu a dopravu

DATUM:

MÍSTO: Brusel, Belgie

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 934/2013

ze dne 27. září 2013

o změně prováděcího nařízení (EU) č. 914/2013, kterým se pro rok 2013 stanoví rozpočtové stropy použitelné na některé režimy přímých podpor stanovené nařízením Rady (ES) č. 73/2009

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 73/2009 ze dne 19. ledna 2009, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (ES) č. 1290/2005, (ES) č. 247/2006, (ES) č. 378/2007 a zrušuje nařízení (ES) č. 1782/2003⁽¹⁾, a zejména na čl. 51 odst. 2 první pododstavec, čl. 69 odst. 3 první pododstavec a čl. 142 písm. c) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 914/2013⁽²⁾ stanovilo rozpočtové stropy pro rok 2013, které se vztahují na některé režimy přímých podpor uvedené v nařízení (ES) č. 73/2009.
- (2) Řecko v letech 2010, 2011 a 2012 využilo možnost stanovenou v čl. 69 odst. 1 nařízení (ES) č. 73/2009. Pro každý z uvedených roků byl odpovídajícím způsobem stanoven rozpočtový strop pro zvláštní podporu podle hlavy III kapitoly 5 nařízení (ES) č. 73/2009.
- (3) V červenci 2012 se Řecko rozhodlo, že možnosti stanovené v čl. 69 odst. 1 nařízení (ES) č. 73/2009 využije rovněž pro rok 2013. Protože však došlo k nedorozumění ohledně oznamování takového rozhodnutí, částky, které mají být stanoveny pro účely rozpočtového stropu pro rok 2013, nebyly zahrnuty do prováděcího nařízení (EU) č. 914/2013.
- (4) Vzhledem k tomu, že se Řecko rozhodlo pokračovat v poskytování zvláštní podpory v kalendářním roce 2013 bez jakékoli změny částek oznámených Řeckem na financování podpůrných opatření, jak byla prováděna v roce 2012, je třeba pro uvedený rok stanovit rozpočtový strop.

- (5) V zájmu jasnosti by měly být zveřejněny stropy vyplývající z částek přidělených Řeckem na dotyčná opatření v roce 2013.

- (6) Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 929/2013⁽³⁾ změnilo vnitrostátní stropy pro rok 2013 stanovené v příloze VIII nařízení (ES) č. 73/2009, pokud jde o Lucembursko a Maltu. Příloha V prováděcího nařízení (EU) č. 914/2013 by měla být odpovídajícím způsobem změněna.

- (7) Podle čl. 51 odst. 1 šestého pododstavce nařízení (ES) č. 73/2009 Chorvatsko oznámilo Komisi své rozhodnutí využít určité procento stropů stanovených v čl. 104 odst. 4 a čl. 112 odst. 5 uvedeného nařízení pro platby na skopové a kozí maso a platby na hovězí a telecí maso. Proto by měly být stanoveny příslušné rozpočtové stropy pro prémii na ovce a kozy, doplňkovou prémii na ovce a kozy a prémii na krávy bez tržní produkce mléka.

- (8) V souladu s čl. 69 odst. 1 nařízení (ES) č. 73/2009 se Chorvatsko před dnem přistoupení rozhodlo použít zvláštní podporu stanovenou v čl. 68 odst. 1 písm. a) bodu ii) uvedeného nařízení v odvětví mléka a mléčných výrobků a sdělilo své rozhodnutí Komisi. Rozhodnutí je v souladu s omezeními stanovenými v čl. 69 odst. 4 nařízení (ES) č. 73/2009. Je třeba, aby Komise stanovila příslušný strop.

- (9) Chorvatsko používá režim jednotné platby podle hlavy III nařízení (ES) č. 73/2009. V zájmu přehlednosti by měl být na rok 2013 zveřejněn rozpočtový strop pro režim jednotné platby pro Chorvatsko jako výsledek odečtení

⁽¹⁾ Úř. věst. L 30, 31.1.2009, s. 16.

⁽²⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 914/2013 ze dne 23. září 2013, kterým se pro rok 2013 stanoví rozpočtové stropy použitelné na některé režimy přímých podpor stanovené nařízením Rady (ES) č. 73/2009 (Úř. věst. L 252, 24.9.2013, s. 14).

⁽³⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 929/2013 ze dne 26. září 2013, kterým se mění příloha VIII nařízení Rady (ES) č. 73/2009, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor pro zemědělce v rámci společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 255, 27.9.2013, s. 5).

stropů stanovených pro platby uvedené v člancích 52, 53 a 68 nařízení (ES) č. 73/2009 od stropů stanovených v příloze VIII uvedeného nařízení.

(10) Přílohy I až V prováděcího nařízení (EU) č. 914/2013 by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny.

(11) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro přímé platby,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přílohy I až V prováděcího nařízení (EU) č. 914/2013 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. září 2013.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHY

Přílohy I až V prováděcího nařízení (EU) č. 914/2013 se nahrazují tímto:

„PŘÍLOHA I

Rozpočtové stropy pro přímé platby, které mají být poskytovány podle článků 52, 53 a 54 nařízení (ES) č. 73/2009

Kalendářní rok 2013

(v tisících EUR)

	BE	ES	FR	HR	AT	PT	FI
Prémie na ovce a kozy				1 192		21 892	600
Doplňková prémie na ovce a kozy				117		7 184	200
Prémie na krávy bez tržní produkce mléka	77 565	261 153	525 622	2 948	70 578	78 695	
Dodatečná prémie na krávy bez tržní produkce mléka	19 389	26 000			99	9 462	

PŘÍLOHA II

Rozpočtové stropy pro zvláštní podporu podle čl. 68 odst. 1 nařízení (ES) č. 73/2009

Kalendářní rok 2013

Členský stát	(v tisících EUR)
Belgie	8 600
Bulharsko	28 500
Česká republika	31 826
Dánsko	40 975
Estonsko	1 253
Irsko	25 000
Řecko	108 000
Španělsko	248 054
Francie	478 600
Chorvatsko	4 660
Itálie	321 950
Lotyšsko	5 130
Litva	13 304
Maďarsko	131 898
Nizozemsko	38 900
Rakousko	13 900
Polsko	106 558

Členský stát	(v tisících EUR)
Portugalsko	34 111
Rumunsko	44 257
Slovinsko	14 424
Slovensko	13 500
Finsko	57 055
Švédsko	3 469
Spojené království	29 800

Částky oznámené členskými státy k poskytnutí podpory podle čl. 68 odst. 1 písm. c), které jsou zahrnuty ve stropu režimu jednotných plateb (v tisících EUR).

Řecko: 30 000

Slovensko: 5 800

PŘÍLOHA III

Rozpočtové stropy pro podporu podle čl. 68 odst. 1 písm. a) bodů i), ii), iii) a iv) a podle čl. 68 odst. 1 písm. b) a e) nařízení (ES) č. 73/2009

Kalendářní rok 2013

Členský stát	(v tisících EUR)
Belgie	4 461
Bulharsko	28 500
Česká republika	31 826
Dánsko	17 075
Estonsko	1 253
Irsko	25 000
Řecko	78 000
Španělsko	179 954
Francie	297 600
Chorvatsko	4 660
Itálie	152 950
Lotyšsko	5 130
Litva	13 304
Maďarsko	46 164
Nizozemsko	31 420
Rakousko	13 900
Polsko	106 558
Portugalsko	21 210

Členský stát	(v tisících EUR)
Rumunsko	44 257
Slovinsko	8 624
Slovensko	13 500
Finsko	57 055
Švédsko	3 469
Spojené království	29 800

PŘÍLOHA IV

Částky, které mají být členskými státy použity v souladu s čl. 69 odst. 6 písm. a) nařízení (ES) č. 73/2009 na pokrytí zvláštní podpory stanovené v čl. 68 odst. 1 uvedeného nařízení

Kalendářní rok 2013

Členský stát	(v tisících EUR)
Belgie	8 600
Dánsko	23 250
Irsko	23 900
Řecko	70 000
Španělsko	144 390
Francie	84 000
Itálie	144 900
Nizozemsko	31 700
Rakousko	11 900
Portugalsko	21 700
Slovinsko	5 800
Finsko	6 190

PŘÍLOHA V

Rozpočtové stropy pro režim jednotné platby

Kalendářní rok 2013

Členský stát	(v tisících EUR)
Belgie	517 901
Dánsko	1 031 277
Německo	5 852 938
Irsko	1 339 769

Členský stát	(v tisících EUR)
Řecko	2 225 227
Španělsko	4 913 824
Francie	7 607 272
Chorvatsko	86 007
Itálie	4 202 935
Lucembursko	37 672
Malta	5 504
Nizozemsko	890 551
Rakousko	679 111
Portugalsko	476 907
Slovinsko	141 450
Finsko	518 883
Švédsko	767 437
Spojené království	3 958 242“

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 935/2013**ze dne 27. září 2013****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“⁽¹⁾),s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny⁽²⁾, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit

paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.

- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. září 2013.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jerzy PLEWA

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	MK	59,9
	ZZ	59,9
0707 00 05	TR	116,3
	ZZ	116,3
0709 93 10	TR	132,7
	ZZ	132,7
0805 50 10	AR	120,1
	CL	114,3
	IL	142,1
	TR	84,6
	UY	127,6
	ZA	112,0
	ZZ	116,8
0806 10 10	TR	142,0
	ZZ	142,0
0808 10 80	AR	101,0
	BA	76,8
	CL	116,0
	NZ	131,1
	US	115,7
	ZA	113,5
	ZZ	109,0
0808 30 90	CN	74,6
	TR	133,3
	ZA	90,3
	ZZ	99,4
0809 30	TR	117,4
	ZZ	117,4
0809 40 05	BA	36,8
	XS	46,6
	ZZ	41,7

⁽¹⁾ Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 26. září 2013,

kterým se mění rozhodnutí 2007/641/ES, pokud jde o Fidžijskou republiku, a prodlužuje doba platnosti uvedeného rozhodnutí

(2013/476/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

vzhledem k těmto důvodům:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 217 této smlouvy,

s ohledem na Dohodu mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsanou v Cotonou dne 23. června 2000⁽¹⁾ a revidovanou v Ouagadougou v Burkině Faso dne 22. června 2010⁽²⁾ (dále jen „dohoda o partnerství AKT-EU“), a zejména na článek 96 uvedené dohody,

s ohledem na vnitřní dohodu mezi zástupci vlád členských států, zasedajícími v Radě, o opatřeních, která mají být přijata, a o postupech, které mají být dodrženy při provádění dohody o partnerství AKT-ES⁽³⁾, a zejména na článek 3 uvedené dohody,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se zřizuje finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci⁽⁴⁾ (dále jen „nástroj pro rozvojovou spolupráci“), a zejména na článek 37 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

(1) Rozhodnutí Rady 2007/641/ES⁽⁵⁾ bylo přijato za účelem přijetí vhodných opatření v důsledku porušení podstatných prvků uvedených v článku 9 dohody o partnerství AKT-EU a hodnot, které jsou uvedeny v článku 3 nástroje pro rozvojovou spolupráci.

(2) Doba platnosti těchto opatření byla prodloužena rozhodnutím Rady 2009/735/ES⁽⁶⁾ a následně rozhodnutími Rady 2010/208/EU⁽⁷⁾, 2010/589/EU⁽⁸⁾, 2011/219/EU⁽⁹⁾, 2011/637/EU⁽¹⁰⁾ a 2012/523/EU⁽¹¹⁾, jelikož Fidžijská republika neještě dosud nesplnila

⁽⁵⁾ Rozhodnutí Rady 2007/641/ES ze dne 1. října 2007 o uzavření konzultací s Fidžijskou republikou podle článku 96 Dohody o partnerství AKT-ES a článku 37 finančního nástroje pro rozvojovou spolupráci (Úř. věst. L 260, 5.10.2007, s. 15).

⁽⁶⁾ Rozhodnutí Rady 2009/735/ES ze dne 24. září 2009, kterým se prodlužuje období uplatňování opatření uvedených v rozhodnutí 2007/641/ES o uzavření konzultací s Fidžijskou republikou podle článku 96 Dohody o partnerství AKT-ES a článku 37 finančního nástroje pro rozvojovou spolupráci (Úř. věst. L 262, 6.10.2009, s. 43).

⁽⁷⁾ Rozhodnutí Rady 2010/208/EU ze dne 29. března 2010, kterým se mění rozhodnutí 2007/641/ES o uzavření konzultací s Fidžijskou republikou podle článku 96 Dohody o partnerství AKT-ES a článku 37 finančního nástroje pro rozvojovou spolupráci a prodlužuje jeho platnost (Úř. věst. L 89, 9.4.2010, s. 7).

⁽⁸⁾ Rozhodnutí Rady 2010/589/EU ze dne 27. září 2010, kterým se pozměňuje a prodlužuje období uplatňování rozhodnutí 2007/641/ES o uzavření konzultací s Republikou Fidžijské ostrovy podle článku 96 dohody o partnerství AKT-EU a článku 37 finančního nástroje pro rozvojovou spolupráci (Úř. věst. L 260, 2.10.2010, s. 10).

⁽⁹⁾ Rozhodnutí Rady 2011/219/EU ze dne 31. března 2011, kterým se mění a prodlužuje doba použitelnosti rozhodnutí 2007/641/ES o uzavření konzultací s Fidžijskou republikou podle článku 96 Dohody o partnerství AKT-ES a článku 37 finančního nástroje pro rozvojovou spolupráci (Úř. věst. L 93, 7.4.2011, s. 2).

⁽¹⁰⁾ Rozhodnutí Rady 2011/637/EU ze dne 26. září 2011, kterým se mění a prodlužuje období uplatňování rozhodnutí 2007/641/ES o uzavření konzultací s Fidžijskou republikou podle článku 96 Dohody o partnerství AKT-ES a článku 37 finančního nástroje pro rozvojovou spolupráci (Úř. věst. L 252, 28.9.2011, s. 1).

⁽¹¹⁾ Rozhodnutí Rady 2012/523/EU ze dne 24. září 2012, kterým se pozměňuje a prodlužuje doba platnosti rozhodnutí 2007/641/ES o uzavření konzultací s Fidžijskou republikou podle článku 96 Dohody o partnerství AKT-ES a článku 37 finančního nástroje pro rozvojovou spolupráci (Úř. věst. L 263, 28.9.2012, s. 2).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽²⁾ Úř. věst. L 287, 4.11.2010, s. 3.

⁽³⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 376.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 378, 27.12.2006, s. 41.

důležité závazky dohodnuté během konzultací v dubnu 2007, které se týkají podstatných prvků dohody o partnerství AKT-EU a nástroje pro rozvojovou spolupráci, ale naopak v řadě těchto závazků došlo k významnému regresivnímu vývoji.

- (3) Od dubna 2007 byl zaznamenán značný pokrok a závazky, které byly s Fidžijskou republikou dohodnuty, budou odpovídajícím způsobem upraveny. Závazky budou přezkoumány v rámci politického dialogu a s ohledem na stávající právní situaci. Výhledové opětovné zapojení do programování budoucí rozvojové pomoci by mělo pokračovat.
- (4) Rozhodnutí 2007/641/ES pozbývá platnosti dnem 30. září 2013. Je vhodné odpovídajícím způsobem uvedené rozhodnutí aktualizovat a prodloužit jeho platnost.
- (5) Evropská unie se zapojí do politického dialogu s cílem přezkoumat a aktualizovat závazky z roku 2007 a odpovídajícím způsobem upravit vhodná opatření,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Čl. 3 druhý pododstavec rozhodnutí 2007/641/ES se nahrazuje tímto:

„Pozbývá platnosti dne 31. března 2015. Je pravidelně přezkoumáváno alespoň jednou za šest měsíců.“

Článek 2

Dopis uvedený v příloze tohoto rozhodnutí je určen Fidžijské republice.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 26. září 2013.

*Za Radu
předseda
E. GUSTAS*

PŘÍLOHA

Dopis

Jeho Excellence Ratu Epeli NAILATIKAU

prezident Fidžijské republiky

Suva

Fidžijská republika

Vaše Excellence,

Evropská unie (EU) přikládá velký význam článku 9 dohody o partnerství AKT-EU a článku 3 nástroje pro rozvojovou spolupráci. Dodržování lidských práv, demokratických zásad a právního státu, na kterých spočívá partnerství AKT-EU, jsou podstatnými prvky dohody o partnerství AKT-EU, a tudíž základem našich vztahů.

Od rozhodnutí EU o vhodných opatřeních po vojenském převratu v roce 2006 a od dohody s Fidži o souboru závazků uplynulo šest let.

EU konstatuje, že od roku 2007 některé z dohodnutých závazků zastaraly a některé je třeba s ohledem na nový právní rámec Fidži revidovat. Pro posouzení postupu reform na Fidži je zapotřebí vhodného základu, proto je třeba přistoupit k revizi závazků společně a zároveň zohlednit stávající situaci a právní rámec země.

EU proto rozhodla, že do tohoto nového rozhodnutí o vhodných opatřeních bude zahrnut požadavek, aby se EU účastnila prohloubeného politického dialogu s Fidži podle článku 8 dohody o partnerství AKT-EU. Tento dialog bude veden s cílem společně revidovat závazky dohodnuté v roce 2007 a odpovídajícím způsobem upravit vhodná opatření (připojená k tomuto dopisu), což je nezbytný krok pro zajištění dodržování lidských práv, obnovu demokracie a právního státu, dokud obě strany neusoudí, že prohloubení dialogu vedlo k uvedenému cíli.

Vzhledem k tomu, že na Fidži přetrvávají určitá omezení některých lidských práv a základních svobod, a vzhledem k nezbytné revizi dohodnutých závazků rozhodla Evropská unie prodloužit platnost vhodných opatření o 18 měsíců, tj. do 31. března 2015. To přinese nezbytnou flexibilitu a EU a Fidži se poskytne potřebná lhůta pro dohodu o závazcích, náležitou úpravu vhodných opatření a vládě pro konání voleb plánovaných na září 2014.

EU bude sledovat, jakého pokroku bylo dosaženo na cestě návratu k ústavnímu pořádku, který bude pro EU i nadále směrodatný při přijímání budoucích rozhodnutí o rozvojové spolupráci. V tomto duchu EU potvrzuje, že je připravena účastnit se příprav programovacího procesu 11. ERF a ve vhodné době oznámit národní orientační finanční příděl v rámci tohoto procesu. Předpokládá se, že programové dokumenty 11. ERF budou dokončeny, podepsány a prováděny s demokraticky zvolenou vládou.

Po konání svobodných a spravedlivých voleb a splnění revidovaných dohodnutých závazků bude na Fidži v souladu s dohodou o partnerství AKT-EU proveden přezkum podle článku 96. Na základě dohody týkající se doporučení z tohoto posouzení bude možné pro Fidži ukončit vhodná opatření podle článku 96.

Aby pokročila spolupráce v rámci dohody o partnerství AKT-EU a nástroje pro rozvojovou spolupráci, vyzývá EU prozatímní vládu, aby s ní co nejdříve zahájila prohloubený politický dialog.

EU rovněž vítá angažovanost ministerské kontaktní skupiny Fóra tichomořských ostrovů, která byla zřízena za účelem monitorování toho, jak Fidži postupuje v přípravách na volby a návratu k demokracii, a očekává příští kroky na cestě k transparentnímu, participativnímu a důvěryhodnému volebnímu procesu, který povede ke svobodným a spravedlivým volbám a návratu k demokratickému pořádku.

S úctou

V Bruselu dne

Za Radu
C. ASHTON
předsedkyně

za Komisi
A. PIEBALGS
komisař

PŘÍLOHA 1 PŘÍLOHY

Toto jsou vhodná opatření, která budou upravena po revizi dohodnutých závazků v rámci prohloubeného politického dialogu:

- humanitární pomoc a přímá podpora občanské společnosti a zranitelného obyvatelstva mohou pokračovat,
- probíhající činnosti v oblasti spolupráce, zejména podle 8. a 9. ERF, mohou pokračovat,
- činnosti v oblasti spolupráce, které by mohly přispět k návratu demokracie a zlepšit veřejnou správu, mohou být prováděny, kromě zcela výjimečných okolností,
- může pokračovat provádění opatření pro rok 2006, která doprovázejí reformu v oblasti cukru. Fidži podepsalo finanční dohodu na technické úrovni dne 19. června 2007. Připomíná se, že finanční dohoda obsahuje doložku o pozastavení,
- příděly v oblasti cukru pro rok 2007 se rovnaly nule,
- dostupnost přídělů v oblasti cukru pro rok 2008 závisela na tom, zda byly k dispozici důkazy o důvěryhodné a včasné přípravě voleb v souladu s dohodnutými závazky, zejména pokud jde o sčítání lidu, úpravu hranic volebních obvodů a reformu volebního systému v souladu s ústavou, a zda byla v souladu s ústavou přijata opatření za účelem zajištění fungování volební kanceláře včetně jmenování osoby dohlížející na průběh voleb do dne 30. září 2007. Příděly v oblasti cukru pro rok 2008 skončily ke dni 31. prosince 2009,
- příděly v oblasti cukru na rok 2009 byly zrušeny v květnu 2009, protože prozatímní vláda rozhodla odložit všeobecné volby do září 2014,
- příděly pro rok 2010 byly před 1. květnem 2010 zrušeny z toho důvodu, že nebylo dosaženo žádného pokroku v pokračování demokratického procesu; za dané kritické situace v odvětví cukru však byla část přídělů vyhrazena pro přímou pomoc obyvatelstvu, které je bezprostředně závislé na jeho produkci, s cílem zmírnit negativní sociální dopady. Tyto fondy nejsou poskytovány vládními strukturami, ale centrálně řízeny delegací EU ve městě Suva,
- příprava programových dokumentů pro 11. ERF může začít a Fidži může očekávat oznámení o orientačním přídělu ve vhodné době,
- pro přípravu a plnění klíčových závazků, zejména pro podporu přípravy a/nebo konání voleb, lze uvažovat o specifické podpoře,
- regionální spolupráce a účast Fidži na ní zůstává nedotčena,
- kontrola závazků bude v souladu s podmínkami uvedenými v příloze tohoto dopisu, které se týkají pravidelného dialogu, účinné spolupráce s hodnotícími a kontrolními misemi a podávání zpráv.

PŘÍLOHA 2 PŘÍLOHY

ZÁVAZKY DOHODNUTÉ S FIDŽIJSKOU REPUBLIKOU V ROCE 2007

A. Dodržování demokratických zásad

Závazek č. 1

Uskutečnit svobodné a spravedlivé parlamentní volby do 24 měsíců od dne 1. března 2007 podle závěrů hodnocení, které provedou nezávislí pozorovatelé jmenovaní sekretariátem Fóra tichomořských ostrovů. Jednotlivé kroky směrem k samotnému konání voleb budou společně sledovány a v případě nutnosti na základě společně dohodnutých parametrů upravovány a revidovány. Z toho zejména vyplývá, že:

- do 30. června 2007 prozatímní vláda přijme harmonogram plnění jednotlivých kroků, které se musí učinit při přípravě nových parlamentních voleb,
- plán určí časový horizont pro uskutečnění sčítání lidu, úpravu hranic volebních obvodů a reformu volebního systému,
- vymezení hranic volebních obvodů a reforma volebního systému proběhne v souladu s ústavou,
- budou učiněna opatření, aby bylo v souladu s ústavou zajištěno fungování volební kanceláře včetně jmenování osoby dohlížející na průběh voleb do dne 30. září 2007,
- jmenování viceprezidenta proběhne v souladu s ústavou.

Závazek č. 2

Při přijímání hlavních legislativních, daňových a dalších politických iniciativ a změn prozatímní vláda zohlední konzultace se subjekty občanské společnosti a se všemi dalšími relevantními zúčastněnými osobami.

B. Právní stát

Závazek č. 1

Prozatímní vláda vyvine veškeré úsilí, aby zabránila bezpečnostním složkám pronášet prohlášení, která mají zastrašovat.

Závazek č. 2

Prozatímní vláda potvrdí ústavu z roku 1997 a zaručí běžné a nezávislé fungování ústavních institucí, jako například Fidžijského výboru pro lidská práva, Komise pro veřejnou službu a Komise pro ústavní kancelář. Podstatná nezávislost Velké rady náčelníků a její fungování bude zachována.

Závazek č. 3

Nezávislost soudní moci bude plně respektována, aby mohla rozhodovat svobodně a její rozhodnutí byla závazná pro všechny dotčené strany, a zejména:

- se prozatímní vláda zavazuje, že do dne 15. července 2007 jmenuje tribunál podle čl. 138 odst. 3 ústavy,
- jmenování a/nebo odvolání soudců se bude nadále provádět pouze v přísném souladu s ustanoveními ústavy a podle procesních pravidel,
- na žádné úrovni se neobjeví v jakékoliv formě zásahy armády, policie nebo prozatímní vlády do soudních řízení, což zahrnuje i plné dodržování výsad advokátní profese.

Závazek č. 4

Veškerá trestní řízení o korupci budou vedena řádnými soudními postupy a všechny ostatní orgány případně zřízené pro vyšetřování údajných případů korupce budou jednat v ústavním rámci.

C. Lidská práva a základní svobody

Závazek č. 1

Prozatímní vláda podnikne veškeré nezbytné kroky, aby se usnadnilo vyšetřování všech údajných porušení lidských práv či zpracování takových případů porušení v souladu s různými řízeními a fóry podle právních předpisů Fidžijské republiky.

Závazek č. 2

Prozatímní vláda zruší nařízení o výjimečném stavu v květnu 2007 s výhradou ohrožení národní bezpečnosti, veřejného pořádku a bezpečnosti.

Závazek č. 3

Prozatímní vláda je odhodlána zajistit, aby Fidžijský výbor pro lidská práva vykonával činnost zcela nezávisle a v souladu s ústavou.

Závazek č. 4

Svoboda projevu a svoboda médií v jejich jakékoliv formě jsou plně respektovány, jak je stanoveno ústavou.

D. Závazky ke kontrole*Závazek č. 1*

Prozatímní vláda se zavazuje udržovat pravidelný dialog, aby bylo umožněno ověřit dosažený pokrok, a uděluje orgánům a zástupcům EU a Evropské komise plný přístup k informacím o všech záležitostech, které se týkají lidských práv, obnovení demokracie a právního státu mírovými způsoby na Fidži.

Závazek č. 2

Prozatímní vláda plně spolupracuje s případnými misemi EU za účelem hodnocení a sledování vývoje.

Závazek č. 3

Prozatímní vláda zasílá zprávu o pokroku každé tři měsíce počínaje dnem 30. června 2007 ohledně podstatných prvků dohody o partnerství AKT-EU a závazků.

Je třeba poznamenat, že některé otázky lze účinně řešit pouze pragmatickým přístupem, který uznává současnou realitu a zaměřuje se na budoucnost.

ROZHODNUTÍ RADY 2013/477/SZBP**ze dne 27. září 2013,****kterým se mění rozhodnutí 2010/573/SZBP o omezujících opatřeních vůči vedení Podněsterské oblasti Moldavské republiky**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 27. září 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/573/SZBP ⁽¹⁾.
- (2) Na základě přezkumu rozhodnutí 2010/573/SZBP by měla být platnost omezujících opatření vůči vedení Podněsterské oblasti Moldavské republiky prodloužena do 30. září 2014.
- (3) Rozhodnutí 2010/573/SZBP by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V článku 4 rozhodnutí 2010/573/SZBP se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Toto rozhodnutí se použije do dne 30. září 2014. Je průběžně přezkoumáváno. Pokud bude mít Rada za to, že jeho cílů nebylo dosaženo, může být odpovídajícím způsobem prodlouženo nebo změněno.“

*Článek 2*Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 27. září 2013.

Za Radu
předseda
E. GUSTAS

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady 2010/573/SZBP ze dne 27. září 2010 o omezujících opatřeních vůči vedení Podněsterské oblasti Moldavské republiky (Úř. věst. L 253, 28.9.2010, s. 54).

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 27. září 2013,

kterým se mění rozhodnutí 1999/352/ES, ESUO, Euratom o zřízení Evropského úřadu pro boj proti podvodům

(2013/478/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 249 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Orgány a členské státy přikládají velký význam ochraně finančních zájmů Unie a boji proti podvodům a jakékoli jiné nedovolené činnosti poškozující tyto zájmy, přičemž význam opatření v této oblasti potvrzuje článek 325 Smlouvy o fungování Evropské unie.
- (2) Rozhodnutí Komise 1999/352/ES, ESUO, Euratom ⁽¹⁾ by mělo být změněno z důvodu vstupu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 883/2013 ⁽²⁾ v platnost.
- (3) Úkoly úřadu by měly i nadále zahrnovat přípravu právních a správních předpisů v oblastech činnosti úřadu, včetně příslušných nástrojů, které spadají do hlavy V Smlouvy o fungování Evropské unie, a nástrojů na ochranu eura proti padělání. Úkoly úřadu by rovněž měly i nadále zahrnovat vzdělávání a technickou pomoc směřující k ochraně eura proti padělání.
- (4) Úřad by se měl podílet na činnostech mezinárodních organizací a sdružení specializovaných na boj proti podvodům a korupci, zejména za účelem sdílení osvědčených postupů.
- (5) Komise by měla posoudit nezbytnost revize tohoto rozhodnutí v případě, že dojde ke zřízení Úřadu evropského veřejného žalobce,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 1999/352/ES, ESUO, Euratom se mění takto:

- ⁽¹⁾ Rozhodnutí Komise 1999/352/ES, ESUO, Euratom ze dne 28. dubna 1999 o zřízení Evropského úřadu pro boj proti podvodům (Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 20).
- ⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 883/2013 ze dne 11. září 2013 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) a o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nařízení Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Úř. věst. L 248, 18.9.2013, s. 1).

1) Druhá věta článku 1 se zrušuje.

2) Článek 2 se mění takto:

a) V odstavci 1 se výraz „Společenství“ nahrazuje výrazem „Unie“.

b) Do odstavce 2 se doplňuje druhá věta:

„To zahrnuje pomoc při zlepšování ochrany eura proti padělání, a to prostřednictvím vzdělávání a technické pomoci.“

c) Do odstavce 3 se doplňuje tato věta:

„To může zahrnovat účast na činnostech mezinárodních organizací a sdružení specializovaných na boj proti podvodům a korupci, zejména za účelem sdílení osvědčených postupů.“

d) Odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Úřad je odpovědný za přípravu podnětů Komise právní a správní povahy majících za cíl boj proti podvodům podle odstavce 1, jakož i ochranu eura proti padělání.“

3) Článek 3 se mění takto:

— Výraz „ředitel“ se nahrazuje výrazem „generální ředitel“.

4) Článek 4 se mění takto:

— Výraz „dozorčí výbor“ se nahrazuje výrazem „kontrolní výbor“.

— Výraz „Společenství“ se nahrazuje výrazem „Unie“.

5) Článek 5 se nahrazuje tímto:

„Článek 5

Generální ředitel

1. V čele úřadu stojí generální ředitel. Generálního ředitele jmenuje Komise postupem podle odstavce 2. Funkční období generálního ředitele je sedm let a není obnovitelné.

Generální ředitel odpovídá za vedení vyšetřování úřadu.

2. Komise za účelem jmenování nového generálního ředitele zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie* výzvu k podávání přihlášek. Tato výzva se zveřejňuje nejméně šest měsíců před koncem funkčního období stávajícího generálního ředitele. Poté, co kontrolní výbor vydá kladné stanovisko ke způsobu výběru, který Komise uplatňuje, vypracuje Komise seznam kandidátů s potřebnou kvalifikací. Komise jmenuje generálního ředitele po konzultaci s Evropským parlamentem a Radou.

3. Komise vykonává vůči generálnímu řediteli pravomoci orgánu oprávněného ke jmenování. Jakékoli rozhodnutí o zahájení disciplinárního řízení proti generálnímu řediteli podle čl. 3 odst. 1 písm. c) přílohy IX služebního řádu se přijímá na základě odůvodněného rozhodnutí Komise po konzultaci s kontrolním výborem. Rozhodnutí se sděluje pro informaci Evropskému parlamentu, Radě a kontrolnímu výboru.“

6) Článek 6 se mění takto:

a) Odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Generální ředitel úřadu vykonává vůči zaměstnancům úřadu pravomoci orgánu oprávněného ke jmenování a orgánu pověřeného uzavírat pracovní smlouvy, které mu byly svěřeny. Tyto pravomoci může dále přenést na jinou osobu. V souladu s pracovním řádem ostatních zaměstnanců stanovuje podmínky a podrobné předpisy pro nábor pracovníků, zejména pokud jde o délku smluv a jejich prodlužování.“

b) Odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Po konzultaci s kontrolním výborem generální ředitel zašle generálnímu řediteli pro rozpočet předběžný

návrh rozpočtu, který má být zapsán do přílohy k oddílu Komise v souhrnném rozpočtu Evropské unie týkající se úřadu.“

c) Odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Generální ředitel je schvalující osobou pro účely použití prostředků zapsaných do přílohy k oddílu Komise v souhrnném rozpočtu Evropské unie týkající se úřadu a prostředků zapsaných do rozpočtových položek určených pro boj proti podvodům, v souvislosti s nimiž na něho byly vnitřními pravidly pro využívání souhrnného rozpočtu přeneseny pravomoci. V souladu s výše uvedenými vnitřními pravidly je oprávněn dále přenést své pravomoci na pracovníky podléhající služebnímu řádu.“

d) Odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Rozhodnutí Komise týkající se vnitřní organizace se použijí na úřad, pokud jsou slučitelná s ustanoveními týkajícími se úřadu přijatými unijním zákonodárcem a s tímto rozhodnutím.“

7) V článku 7 se zrušuje poslední věta.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem měsíce následujícího po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 27. září 2013.

Za Komisi

José Manuel BARROSO
předseda

OZNÁMENÍ ČTENÁŘŮM

Nařízení Rady (EU) č. 216/2013 ze dne 7. března 2013 o elektronickém vydávání Úředního věstníku Evropské unie

V souladu s nařízením Rady (EU) č. 216/2013 ze dne 7. března 2013 o elektronickém vydávání *Úředního věstníku Evropské unie* (Úř. věst. L 69, 13.3.2013, s. 1) počínaje 1. červencem 2013 bude pouze elektronické vydání *Úředního věstníku* považováno za autentické a právně závazné.

Pokud v důsledku nepředvídatelných a mimořádných okolností nebude možné publikovat elektronické vydání *Úředního věstníku*, bude za autentické a právně závazné považováno tištěné vydání v souladu s podmínkami stanovenými v článku 3 nařízení (EU) č. 216/2013.

OZNÁMENÍ ČTENÁŘŮM – ZPŮSOB ODKAZOVÁNÍ NA AKTY

Od 1. července 2013 se změnil způsob odkazování na akty.

Během přechodného období bude používán nový i dosavadní způsob.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS